

EN
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.Keep children away from the assembly area.Attention: Reading the instructions carefully before use and keep it for further reference. This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

DE
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.Halte Kinder vom Montagebereich fern.Achtung! Lies die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahre sie zum Nachschlagen auf. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Geräts.

FR
Les enfants doivent être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.Gardez les enfants éloignés de la zone d’assemblage. Avertissement : lisez attentivement les instructions avant d’utiliser l’appareil et conservez-les pour toute référence ultérieure.Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d’expérience et de connaissances, à moins qu’elles n’aient pu bénéficier d’une surveillance ou d’instructions concernant l’utilisation de l’appareil de la part d’une personne responsable de leur sécurité.

NL
Kinderen moeten onder toezicht staan, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.Houd kinderen uit de buurt van het montagegebied.Let op: lees vóór gebruik zorgvuldig de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

ES
Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.Mantenga a los niños alejados del área de montaje.Precaución: Lea atentamente las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

IT
I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.Tenere i bambini lontani dall'area di assemblaggio. Attenzione: leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore consultazione. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

PL
Należy nadzorować dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.Trzymaj dzieci z dala od miejsca montażu.Uwaga: przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych,sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

CZ
Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.Udržujte děti mimo prostor montáže.Upozornění: Před použitím si pozorně přečtěte návod k používání a uschovejte jej pro další použití.Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje.

DK
Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hold børn væk fra monteringsområdet.Bemærk: Læs instruktionerne omhyggeligt før brug og behold dem til fremtidig brug. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

PT
As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.Manter as crianças afastadas da zona de montagem.Atenção: leia atentamente o manual de instruções antes da utilização e guarde-o para consulta posterior.Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

HU
A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.Tartsa távol a gyerekeket az összeszerelési területtől.Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg további hivatkozás céljából. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.

NO
Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.Hold barn unna monteringsområdet.OBS: Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for videre referanse. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

RO
Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Țineți copiii departe de zona de asamblare. Atenție: Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

SE
Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.Håll barn borta från monteringsområdet.Var uppmärksam: Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida behov. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

BG
Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.Пазете децата далеч от зоната за сглобяване. Внимание: Прочетете внимателно инструкциите преди употреба и ги запазете за по-нататъшни справки. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

EE
Lapsed peaksid olema järelevalve all tagamaks, et nad ei mängi seadmega.Hoidke lapsed kokkupanekualast eemal.Tähelepanu: lugege juhised enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke need tulevikus üle vaatamiseks alles. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.

FI
Lapsia tulee valvoa, jotta voidaan olla varmoja, etteivät he leiki laitteella. Pidä lapset kaukana kokoamisalueelta.Huomio: Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten. Tätä laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, sensorinen ja henkinen kapasiteetti on alentunut, tai heillä ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heillä ole valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä henkilön toimesta, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.

GR
Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.Διατηρείτε τα παιδιά μακριά από τον χώρο συναρμολόγησης.Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για περαιτέρω αναφορά. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

HR
Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.Držite djecu podalje od područja sastavljanja.Pažnja: Pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih za daljnju upotrebu. Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

LV
Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.Nejaujiet bērniem atrasties montāžas zonā. Uzmanību: pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav sniegusi uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu.

LT
Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.Laikykite vaikus atokiau nuo surinkimo zonos.Dėmesio: Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją tolesniam naudojimui. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoų, kaip naudotis prietaisu.

SK
Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.Zabráňte tomu, aby sa deti zdržiavali na mieste, kde sa vykonáva montáž. Upozornenie: Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre prípad, že ho budete v budúcnosti potrebovať. Tento spotrebič nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

SL
Otroke je treba nadzorovati, da se prepreči igranje z napravo.Otroci naj ne bodo v bližini območja sestavljanja.Pozor: Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.

IS
Fylgjast þarf með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið. Haltu börnum frá samsetningarsvæðinu.Athugaðu:Lestuleiðbeiningarnar vandlega fyrir notkun og geymdu þær til að geta vísað í þær seinna. Tækið er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar á meðal börnum) með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu. Þetta á einnig við um skort á reynslu og þekkingu, nema notandinn sé undir eftirliti eða leiðsögn annars einstaklgs varðandi notkun og sá einstaklingur ber þá ábyrgð á öryggi allra.